

Psa

Chapter 130

Vietnamese Interlinear

Reference: Vietnamese Bible (1934)

יְהוָה: קְרָאתִיךָ מִמַּעְמָקִים הַמַּעֲלֹת שִׁיר 1
Đức-Giê-hô-va gọi-người từ-vực-sâu bài-ca-đi-lên bài-ca
[H3068](#) [H7121](#) [H4615](#)

Đức Giê-hô-va ôi! từ nơi sâu thẳm tôi cầu khẩn Ngài.

תַּחֲנוּנֵי: לְקוֹל קִשְׁבוֹת אֲזַנְיָךְ תִּהְיֶינָה בְּקוֹלִי שְׁמָעָה אֲדֹנָי 2
sự-cầu-xin-tôi cho-tiếng [H7183b] tai-người là trong-tiếng-tôi nghe-nó Chúa
[H8469](#) [H0241](#) [H1961](#) [H8085](#) [H0136](#)

Chúa ôi! xin nghe tiếng tôi; Nguyên tôi Chúa lắng nghe Tiếng nài xin của tôi.

יֵעָמֵד: מִי אֲדֹנָי יְהוָה תִּשְׁמָרְךָ עֲוֹנוֹת אִם- 3
đứng ai Chúa Đức-Giê-hô-va giữ-gìn tội-lỗi nếu
[H5975](#) [H4310](#) [H0136](#) [H3050](#) [H8104](#) [H5771](#)

Hỡi Đức Giê-hô-va, nếu Ngài cố chấp sự gian ác. Thì, Chúa ôi! ai sẽ còn sống?

תִּירָא: לְמַעַן הַסְּלִיחָה עִמָּךְ כִּי- 4
kính-sợ vì-cớ [H5547] với-người vì
[H3372](#) [H4616](#) [H5547](#)

Nhưng Chúa có lòng tha thứ cho, Để người ta kính sợ Chúa.

הוֹחֲלֵתִי: וְלִדְבָרֶךָ נַפְשִׁי קִוְיָה יְהוָה קִנִּיתִי 5
trông-cậy và-cho-lời-người linh-hồn-tôi trông-đợi Đức-Giê-hô-va trông-đợi
[H3176](#) [H1697](#) [H5315](#) [H3068](#)

Tôi trông đợi Đức Giê-hô-va, linh hồn tôi trông đợi Ngài; Tôi trông đợi lời của Ngài.

לְבַקֵּר: שְׁמֵרִים לְבַקֵּר מִשְׁמֵרִים לְאֲדֹנָי נַפְשִׁי 6
cho-buổi-sáng giữ-gìn cho-buổi-sáng từ-giữ-gìn cho-Chúa linh-hồn-tôi
[H1242](#) [H8104](#) [H1242](#) [H8104](#) [H0136](#) [H5315](#)

Linh hồn tôi trông đợi Chúa Hơn người lính canh trông đợi sáng, Thật, hơn người lính canh trông đợi sáng.

הַחֲסֹד: יְהוָה עִם- כִּי- יְהוָה אֶל- יִשְׂרָאֵל יַחַל 7
sự-nhân-từ Đức-Giê-hô-va với vì Đức-Giê-hô-va đến Y-sơ-ra-ên trông-cậy
[H3068](#) [H3068](#) [H0413](#) [H3478](#) [H3176](#)
פְּדוּת: עִמּוֹ וְהִרְבָּה 8
[H6304] với-người và-gia-tăng
[H6304](#)

Hỡi Y-sơ-ra-ên, hãy trông cậy nơi Đức Giê-hô-va; Vì Đức Giê-hô-va có lòng nhưn từ, Nơi Ngài có sự cứu rỗi nhiều;

עֲוֹנוֹתֵי: מִכֹּל יִשְׂרָאֵל אֶת- יַפְדָּה וְהוּא 8
tội-lỗi-người từ-tất-cả Y-sơ-ra-ên [mục-đích] chuộc và-ây
[H5771](#) [H3605](#) [H3478](#) [H0853](#) [H6299](#) [H1931](#)

Chánh Ngài sẽ chuộc Y-sơ-ra-ên Khỏi các sự gian ác người.